

༄༅། །ཨོ་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་ཆེམས་གསོལ་འདེབས་ནི།

Zhelchem Söldeb - Testament Supplication

ཨོ་མ་རྟོ་ ཆོས་སྐུ་ཀུན་བཟང་དྲུག་པ་དོ་རྗེ་འཆང་མེ ལྷོན་པ་དོར་སེམས་བཅོམ་ལྡན་ལྷ་ཀྲའི་རྒྱལ་མེ

emaho chöku künsang drukpa dorjé chang tönpa dorsem chomden shakyaï gyal

Emaho! མེ Samantabhadra Dharmakaya, Vajradhara sixth, མེ Teachers Vajrasattva and the noble Shakya king, མེ

མགོན་པོ་ཆེ་དཔག་མེད་དང་སྐུ་ན་རས་གཟེགས་མེ དབྱེར་མེད་པརྩ་དེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་མེ

gönpo tsepak medang chenresik yermé pema dela sölwa dep

Protectors Amitayus; Avalokiteshvara, མེ Indivisible from Padma, heed this yearning call. མེ

སྐུ་ཡི་བདག་ཉིད་འཇམ་དཔལ་གཤམ་རྗེའི་གཤམ་མེ གསུང་གི་བདག་ཉིད་དབང་ཆེན་ཏུ་སྐྱད་འཆོར་མེ

kuyi daknyi jampal shinjei shé sung gi daknyi wangchen také tser

Manjushri Yamantaka is the nature of your form, མེ Mighty Hayagriva is the nature of your speech, མེ

ཐུག་པའི་བདག་ཉིད་ཡང་དག་ཉེ་རུ་གཤམ་།
thukyi daknyi yangdak heruka

Vishuddha Heruka, the nature of your wakeful mind, མཚན་ཉེ་རུ་གཤམ་།

ཡོན་ཏན་ཟིལ་གཞོན་ཆེ་མཚོག་ཉེ་རུ་གཤམ་།
yönten silnön chemchok heruka

Chemchok Heruka, the splendor of your qualities, སྤོན་ལས་བདག་ཉིད་རྗེ་མཚོག་ལུ་སྐྱེ་།

གུ་རུ་ཡིད་བཞིན་ཚོར་བུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་ཤིག་།
guru yishin norbu la sölwa dep

Wishfulfilling Jewel Guru, heed this yearning call. སྤོན་ལས་བདག་ཉིད་རྗེ་མཚོག་ལུ་སྐྱེ་།

མཚོག་ལུ་སྐྱེ་།
triné daknyi dorjé shönui ku

Vajrakumara, the nature of your buddha deeds མཚོག་ལུ་སྐྱེ་།

མ་མོ་མཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་མངོན་རྗེ་གསལ་རྒྱལ་།
mamo khandroi tsowo ngönzog gyal

Perfect Victor, lord of goddesses and dakinis, བཤམ་ཆེན་ཐོད་ཐྱོད་རྩལ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་ཤིག་།

སྐྱེ་ཡི་དབྱིངས་སུ་སྐྱེ་འཕུལ་ཞི་ཁྲོའི་ངང་།
kuyi yingsu gyutrül shitroi ngang

Your spacious form, the magic play of wild and peaceful ones, སྐྱེ་ཡི་དབྱིངས་སུ་སྐྱེ་འཕུལ་ཞི་ཁྲོའི་ངང་།

Your voice endowed with melodies of twelvefold qualities, སྐྱེ་ཡི་དབྱིངས་སུ་སྐྱེ་འཕུལ་ཞི་ཁྲོའི་ངང་།

༄༅། ལྷགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ཟང་ཐལ་ཡོངས་ལ་བྱབ། མཁའ་འགྲོའི་གཙོ་བོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

thukyi gongpa sangthal yongla khyap khandroi tsowo jela sölwa dep

Your mind is realized as all-pervasive openness, ☸ Sovereign of dakinis, please heed this yearning call. ☸

སྐྱེ་ཚེ་བ་ལུང་བསྐྱེད་གསུང་ཚེ་བ་གཏོར་དུ་སྤྲུམ། ལྷགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ལས་ཅན་བུ་ལ་གཏད།

kutsap lungten sungtsap terdu bé thukyi gongpa lechen bula té

Foretold regents of your form, hid treasures of your speech, ☸
Bestowed your timeless wisdom mind to every destined heir, ☸

བརྗེ་བའི་ཞལ་ཆེས་ས་བོད་འབངས་ཡོངས་ལ་བཞག། རྗེ་ཆེན་སྐུ་ལ་པའི་སྐུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

tsewai shalchem böbang yongla shak drinchen trülpai kula sölwa dep

Left tibetan people with your final loving words, ☸ Nirmanakaya of great kindness, heed this yearning call. ☸

བཀའ་རྗེ་རྗེ་མོ་གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ། ལྷགས་དམ་ཞལ་བཞེས་དགོངས་པས་གཟུང་དུ་གསོལ།

kadrin drengo guru rinpoché thukdam shalshé gongpé sungdu söl

Precious Guru, as I bring to mind your graciousness, ☸ Please recall your vow and promise and accept me now, ☸

